

ROBERTS

TravelPad

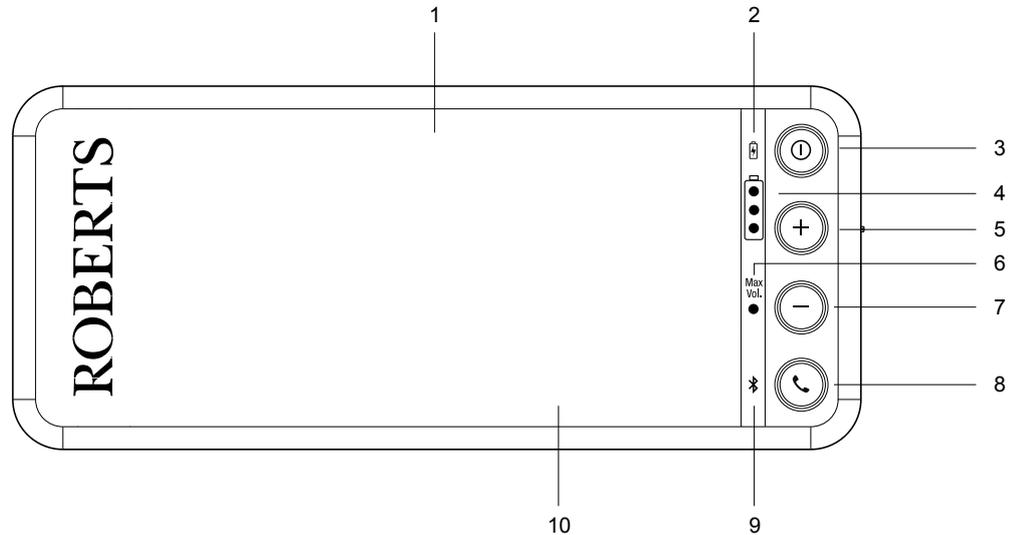
Mobiler Bluetooth-Lautsprecher mit integriertem Akku



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme

Bedienelemente

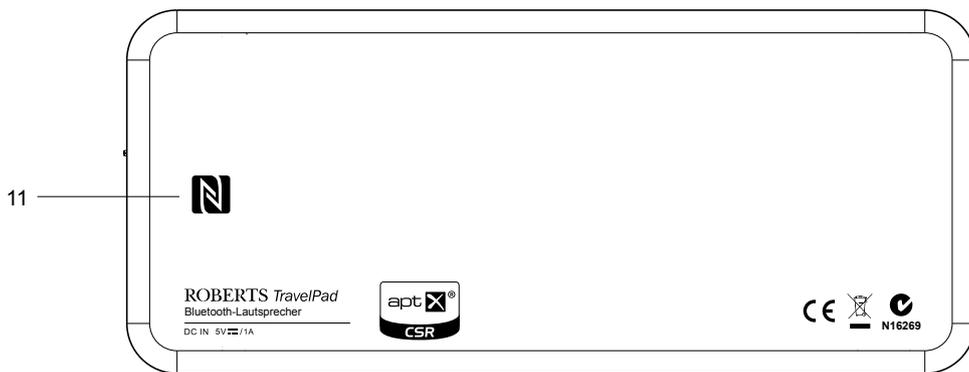
Front



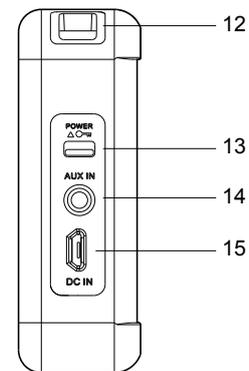
- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Lautsprecher | 6. Höchstlautstärkeanzeige |
| 2. Batterie-Ladeanzeige | 7. Lautstärke verringern |
| 3. Ein/Aus | 8. Bluetooth/Freisprechen/Wiedergabe/Pause |
| 4. Batteriekapazitätsanzeige | 9. Bluetooth-Statusanzeige |
| 5. Lautstärke erhöhen | 10. Mikrofon |

Bedienelemente

Rückseite



Seitenansicht rechts



- 11. NFC-Erkennungsbereich
- 12. Öse für Tragegurt
- 13. Hauptschalter
- 14. Aux-Eingang

- 15. Netzeingang (Netzteil gehört nicht zum Lieferumfang)
- 16. Mikro-USB-Kabel (mitgeliefert)
- 17. Audiokabel (mitgeliefert)

Hinweis: Tragegurt gehört nicht zum Lieferumfang

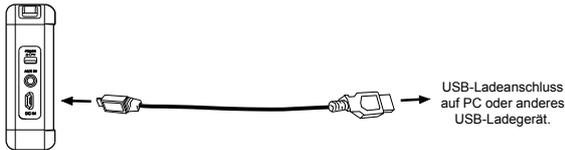
Informationen zu Ihrem Bluetooth-Lautsprecher

Der TravelPad Bluetooth-Lautsprecher ermöglicht die Wiedergabe von Audiodateien und Soundtracks von Videodateien sowie die Übertragung von Musik von Bluetooth-fähigen Geräten wie Ihrem Smartphone, Computer, Tablet usw. Der integrierte Akku ist für bis zu 12 Stunden Versorgung ausgelegt. Ihr Lautsprecher verfügt ebenfalls über ein integriertes Mikrophon, um Anrufe über Ihren Lautsprecher annehmen zu können, während die Musik auf Ihrem Smartphone unterbrochen wird. Die Bluetooth-Verbindung hat für die Audioübertragung eine Reichweite von etwa zehn Metern.

Bluetooth-Lautsprecher laden

Sie können Ihren Bluetooth-Lautsprecher mit angeschlossenem USB-Ladekabel oder ohne das USB-Ladekabel verwenden, sofern der integrierte Akku geladen ist.

1. Stellen Sie den Lautsprecher eben auf.
2. Schließen Sie das **USB**-Kabel am USB-Port eines PC, Netzteils mit USB-Ausgang von 5 V/1 A (gehört nicht zum Lieferumfang) oder einem anderen USB-Ladegerät an.
3. Schließen Sie den **Mikro-USB**-Stecker des Kabels am Netzteilanschluss des Lautsprechers an.



4. Die rote **Batterie**-Ladeanzeige  leuchtet während des Ladezyklus auf. Der Ladezustand kann bis zu 5 Stunden dauern, abhängig vom Zustand des Akkus. Der Lautsprecher kann im eingeschalteten oder ausgeschalteten Zustand und unabhängig von der Stellung des Hauptschalters geladen werden.
5. Die rote **Batterie**-Ladeanzeige leuchtet während des Ladezyklus und erlischt, sobald der Lautsprecher voll geladen ist. Mit einer Batterieladung betreiben Sie den Lautsprecher für bis zu 12 Stunden, abhängig vom Lautstärkepegel.
6. Bei kontinuierlicher Verwendung können Sie den Lautsprecher während des Gebrauchs am USB-Ladegerät angeschlossen lassen.
7. Bei längerem Nichtgebrauch des Lautsprechers (mehrere Tage) empfehlen wir, den Akku zu laden und das Gerät auszuschalten. Stellen Sie den **Hauptschalter** auf die obere (Aus) Position.

Batteriekapazitätsanzeige

Zur Überprüfung der Batteriekapazität halten Sie **Ein/Aus** zum Einschalten des Lautsprechers gedrückt; die Batteriekapazitätsanzeige zeigt die aktuelle Batteriekapazität in grün auf dem Bildschirm an.



Akku ist voll geladen (über 70 % Batteriekapazität)



Akku ist teilweise geladen (30 bis 70 % Batteriekapazität)



Akku muss geladen werden (unter 30 % Batteriekapazität)

Die längste Gebrauchsdauer erhalten Sie vom integrierten Akku, wenn er nach jeder Verwendung des Lautsprechers geladen wird, selbst wenn er nur teilweise entladen war. Die Gebrauchsdauer des Akkus reduziert sich, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum entladen ist.

WICHTIG: Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Hitze, Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Gerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden.

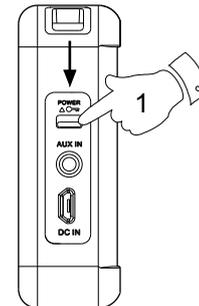
Bedienungshinweise Bluetooth-Lautsprecher

Es kommt zur „Bluetooth-Kopplung“, wenn sich zwei Bluetooth-fähige Geräte verbinden und miteinander kommunizieren.

Wenn ein Bluetooth-fähiges Gerät „erkennbar“ ist, kann es von anderen Bluetooth-Geräten erkannt, mit ihnen gekoppelt oder verbunden werden.

Die Bluetooth-Anzeige Ihres Bluetooth-Lautsprechers blinkt, wenn er „erkennbar“ ist oder versucht, sich mit einem zuvor gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden. Wenn ein Gerät mit Ihrem Lautsprecher gekoppelt ist und sich mit ihm verbindet, leuchtet die Bluetooth-Anzeige.

1. Achten Sie darauf, dass der **Hauptschalter** auf der rechten Seite des Lautsprechers in der unteren (Ein) Position steht. Der Hauptschalter dient der Vermeidung des unbeabsichtigten Betriebs des Lautsprechers. Wenn der Hauptschalter ausgeschaltet ist (oben), funktioniert der Lautsprecher nicht.
2. Es gibt zwei Möglichkeiten, Ihren Bluetooth-Lautsprecher einzuschalten. Halten Sie **Ein/Aus** zum Einschalten des Lautsprechers gedrückt. Alternativ kann der Lautsprecher über die NFC-Funktion eingeschaltet werden (siehe Seite 9 für weitere Einzelheiten).
3. Die Batteriekapazitätsanzeige  leuchtet zur Anzeige, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.
4. Ihr Lautsprecher zeigt an, dass er „erkennbar“ ist, indem die **Bluetooth**-Anzeige  blinkt.
5. Mit den Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Telefons, Tablet oder PC suchen Sie nun nach „erkennbaren“ Geräten. Nach einigen Sekunden wird ein Gerät mit der Bezeichnung „Roberts TravelPad“ angezeigt.



Bedienungshinweise Bluetooth-Lautsprecher Fortsetzung

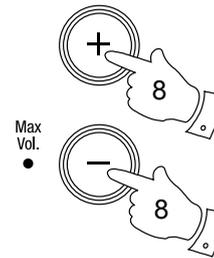
- Wählen Sie „*Roberts TravelPad*“, damit sich Ihr Telefon, Tablet oder PC mit Ihrem Bluetooth-Lautsprecher koppelt und eine Verbindung aufbaut. Sie hören einen Signalton.

Einige Bluetooth-Geräte verlangen die Eingabe eines „Passschlüssels“ (Authentifizierungsschlüssel), um eine Verbindung zwischen Geräten aufzubauen. Ein Passschlüssel ist ähnlich wie ein Passwort, allerdings muss der Passschlüssel nur einmal zum Aufbau der Verbindung eingegeben werden. Fragt Ihr Gerät nach einem Passschlüssel zur Kopplung mit Ihrem Lautsprecher, so geben Sie den Code 0000 (vier Nullen) ein.

- Sobald die Verbindung aufgebaut ist, leuchtet die **Bluetooth**-Anzeige auf dem Lautsprecher. Sie können nun Musik von Ihrem Smartphone, Tablet usw. wiedergeben.
- Nach dem Start der Wiedergabe stellen Sie die Lautstärke ein. **Hinweis:** Sie müssen die Lautstärke möglicherweise auf der Bluetooth-Quelle (Smartphone, Tablet, PC usw.) oder auf Ihrem Bluetooth-Lautsprecher einstellen.

Hinweis: Ist die Höchstlautstärke des Lautsprechers erreicht, so leuchtet die Anzeige **Max Vol.** für 2 Sekunden.

Während der Kopplung zweier Bluetooth-fähigen Gerät empfehlen wir, dass diese nicht mehr als 2 bis 3 m voneinander entfernt sind. Befinden sich weitere Bluetooth-Geräte während der Verbindung in unmittelbarer Nähe, kann es zu Betriebsstörungen kommen. Bluetooth ist ein Funkkommunikationssystem mit kurzer Reichweite und gewöhnlich können Bluetooth-Geräte in einem gewöhnlich großen Raum oder Büro klar miteinander kommunizieren. Die Zuverlässigkeit einer Bluetooth-Verbindung zwischen unterschiedlichen Räumen hängt von der Bauweise ab. Die Reichweite der Bluetooth-Kommunikation kann sich erheblich verringern, wenn das Signal feste Objekte durchdringen muss.



Audiodateien wiedergeben

Nach der erfolgreichen Verbindung Ihres Lautsprechers mit dem gewählten Bluetooth-Gerät können Sie Ihre Musik wiedergeben. Mit dem Bluetooth-Lautsprecher können Sie Wiedergabe und Pause der Musik steuern.

1. Der Audioplayer in Ihrem Smartphone, Tablet oder PC reagiert möglicherweise auf die **Wiedergabe/Pause**-Taste auf dem Lautsprecher. Das ist die Taste mit dem Telefonsymbol.
2. Zur Unterbrechung der Wiedergabe des aktuellen Titels drücken Sie **Wiedergabe/Pause** auf dem Lautsprecher.
3. Zum Fortsetzen der Wiedergabe des aktuellen Titels drücken Sie erneut **Wiedergabe/Pause**.

Hinweis: Möglicherweise reagieren nicht alle Player-Apps oder Geräte auf die Funktion Wiedergabe/Pause.



Bluetooth-Lautsprecher trennen und neu verbinden

Sie können nur immer ein Bluetooth-Gerät mit dem Lautsprecher verbinden, obwohl bis zu 8 Bluetooth-fähige Geräte gekoppelt sein können. Nach dem Verbinden eines Bluetooth-fähigen Geräts mit dem Lautsprecher kann es nicht durch ein anderes Bluetooth-Gerät unterbrochen werden, außer wenn Sie die Verbindung trennen.

1. Zum Trennen einer Verbindung mit dem Lautsprecher halten Sie **Bluetooth/Anruf** gedrückt. Der Lautsprecher wird abgetrennt und wird „erkennbar“. Sie hören einen Signalton. Die **Bluetooth-Anzeige**  blinkt und Sie können den Lautsprecher mit einem neuen Gerät koppeln.
2. Ein neues Gerät wird mit den Schritten 5 - 7 verbunden, die auf den Seiten 4 und 5 beschrieben sind.
3. Zum Ausschalten des Bluetooth-Lautsprechers halten Sie **Ein/Aus** gedrückt, bis alle Anzeigen erloschen sind.
4. Zum erneuten Einschalten des Lautsprechers halten Sie **Ein/Aus** gedrückt oder verwenden Sie die NFC-Funktion auf Ihrem Gerät (siehe Seite 9).
5. Die Bluetooth-Anzeige blinkt und der Lautsprecher versucht, sich mit dem zuvor verbundenen Gerät zu verbinden. Folgen Sie nötigenfalls den Schritten 5 - 7 auf den Seiten 4 und 5, um die Verbindung mit Ihrem Gerät wieder herzustellen.
6. Soll das Bluetooth-Gerät nicht mehr mit Ihrem Lautsprecher verbunden sein, so müssen Sie die entsprechende Kopplung auf dem Gerät löschen. Einzelheiten zum Löschen von Kopplungen finden Sie in der Bedienungsanleitung für Ihr Smartphone, Tablet, PC usw.
7. Bei längerer Nichtbenutzung des Lautsprechers (mehrere Tage) empfehlen wir, den Akku zu laden und das Gerät auszuschalten. Stellen Sie den **Hauptschalter** auf die obere (Aus) Position.

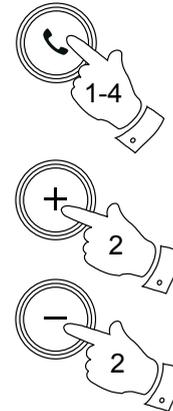


Freisprecheinrichtung des TravelPad

Ihr Lautsprecher kann als Freisprecheinrichtung für Ihr Telefon verwendet werden. Empfangen Sie während der Musikwiedergabe über Ihren Lautsprecher einen Anruf auf Ihrem Telefon, so wird die Musik automatisch unterbrochen, um das Gespräch entgegenzunehmen.

1. Empfangen Sie während der Musikwiedergabe über Ihren Lautsprecher einen Anruf, so drücken Sie **Bluetooth/Anruf**, um das Gespräch entgegenzunehmen.
2. Drücken Sie **Lautstärke erhöhen** oder **verringern**, um die Lautstärke für den Lautsprecher einzustellen. Bitte beachten Sie, dass Sie bei einer sehr hohen Lautstärkeeinstellung des Lautsprechers in einigen Fällen von Ihrem Gesprächspartner schwer zu verstehen sind.
3. Drücken Sie **Bluetooth/Anruf**, um das Gespräch zu beenden.
4. Sie können die letzte Rufnummer erneut wählen, indem Sie zweimal kurz nacheinander **Bluetooth/Anruf** drücken.

Hinweis: In einigen Fällen müssen Sie sich vergewissern, dass die Freisprechfunktion auf Ihrem Telefon aktiviert ist.



Gerät über NFC koppeln und wiedergeben

Ihr Lautsprecher ist mit der drahtlosen NFC-Funktion (Near Field Communication) ausgestattet, mit der Sie andere NFC-fähige Geräte koppeln und Musik über Ihr TravelPad wiedergeben können.

1. Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth und NFC auf Ihrem Gerät aktiviert sind. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung für Ihr Gerät, da die Methoden voneinander abweichen. Schutzgehäuse oder Schutzhüllen für Ihr Gerät können die Empfindlichkeit der NFC-Funktion reduzieren. Sie müssen dann vor der Aktivierung der NFC-Funktion abgenommen werden.
2. Halten Sie den **NFC-Bereich** des spielenden Geräts direkt an den **NFC-Bereich**, der auf der Rückseite Ihres Bluetooth-Lautsprechers gekennzeichnet ist. Der Lautsprecher wird automatisch eingeschaltet und verbindet sich mit Ihrem NFC-fähigen Gerät.

Bei der ersten Kopplung des Lautsprechers mit Ihrem NFC-fähigen Gerät erfragt Ihr Gerät möglicherweise Ihre Erlaubnis zur Verbindung mit Ihrem Lautsprecher.

3. Nach der Kopplung Ihres Lautsprechers mit Ihrem NFC-fähigen Gerät wird im Display Ihres NFC-fähigen Geräts „Verbinde mit TravelPad“ oder eine ähnliche Meldung angezeigt. Ihr Lautsprecher wird eingeschaltet. Sie hören einen Signalton und die Bluetooth-Anzeige leuchtet.
4. Möchten Sie ein anderes Bluetooth-Gerät mit der NFC-Funktion verbinden, so müssen Sie das aktuelle Gerät zunächst trennen.
5. Zum Trennen des Geräts von Ihrem Lautsprecher halten Sie den **NFC-Bereich** Ihres spielenden Geräts direkt gegen den **NFC-Bereich** Ihres Lautsprechers.
6. Der Lautsprecher gibt einen Signalton ab und die Bluetooth-Anzeige blinkt; der Lautsprecher ist nun wieder „erkennbar“. Sie können Ihren Lautsprecher nun mit einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät koppeln.



Bluetooth-Fähigkeiten

Die Bluetooth-Leistung ist von den verbundenen Bluetooth-Geräten abhängig. Lesen Sie die Bluetooth-Fähigkeiten Ihres Geräts nach, bevor Sie es mit dem Lautsprecher verbinden. Einige verbundene Bluetooth-Geräte unterstützen nicht alle Funktionen.

Körper, Steinwände, schwere Möbel oder Regalwände reduzieren die Reichweite Ihrer Bluetooth-Geräte mehr oder weniger. Glas, Trockenbauwände oder Holzverkleidungen und Büroabtrennungen haben geringere Auswirkungen. Metallrohre, folienbeschichtete Gipsplatten, Fensterrahmen aus Metall und die Kabelführung im Haus wirken sich ebenfalls aus. Stellen Sie Ihre Bluetooth-Geräte dichter beieinander auf, wenn Sie Kommunikationsprobleme feststellen.

WLAN-Netzwerke und Schnurlostelefone verwenden im Allgemeinen die gleichen Funkfrequenzen wie Bluetooth und können einander stören. Nehmen Sie Störungen wahr, so setzen Sie den Lautsprecher oder eines der anderen Geräte um.

Die Bluetooth-Fähigkeiten Ihres Lautsprechers ermöglichen ihm den Empfang des Audio von vielen Bluetooth-fähigen Geräten einschließlich Mobiltelefonen, PCs und Tablets. Nur immer ein Bluetooth-Gerät kann mit Ihrem Lautsprecher verbunden sein. Er unterstützt die folgenden Bluetooth-Profile und Funktionen.

- Ihr Bluetooth-Lautsprecher unterstützt A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), eine Stereo-Audioverbindung zur Übertragung von Musik in Stereo von PCs, Mobiltelefonen usw.
- Ihr Lautsprecher unterstützt die Audio-Codiersysteme SBC und aptX® für Bluetooth. Zur Lieferung der größtmöglichen Audioqualität bestimmt sich das Codiersystem zur Übertragung während der Gerätekopplung, abhängig vom Umfang der Codecs, die vom verbundenen Gerät angeboten werden.
- Ihr Lautsprecher unterstützt HFP (Hands-Free Profile), um als Mikrofon und Lautsprecher für Telefongespräche zu fungieren.

Musikwiedergabe über den Aux-Eingang

Ein 3,5 mm Aux-Eingang steht auf der rechten Seite des Lautsprechers zur Verfügung, um ein Audiosignal von einem Gerät mit Kopfhörer- oder Audioausgang (wie iPod, MP3- oder CD-Player) in den Lautsprecher zu übertragen.

1. Schließen Sie eine Stereo- oder Mono-Audioquelle (wie iPod, CD-Player, MP3-Player) am Aux-Eingang (Kennzeichnung „AUX IN“) an.
2. Stellen Sie den Lautstärkeregler auf Ihrem iPod, MP3- oder CD-Player für ein ausreichendes Signal ein, dann stellen Sie die Lautstärke des Lautsprechers ein.

Hinweis: Ist ein Audiogerät über den Aux-Eingang am Lautsprecher angeschlossen, so wird die Bluetooth-Funktion deaktiviert, um die Leistungsaufnahme zu minimieren.

Spezifikationen

Bluetooth-Standards	Bluetooth 4.0, A2DP und HFP
Unterstützte Bluetooth-Codexs	SBC, aptX®
Lautsprechergröße	2 x 28 mm
Lautsprecherausgang	2 x 1,5 W
Basslautsprecher	60 mm
Aux-Eingang	3,5 mm
Batterie	
Akku	Lithium-Ionen 3,7 V
Kapazität	2200 mAh
Spieldauer	12 Stunden bei 100 mW je Kanal

Sicherheitshinweise

Setzen Sie Ihren Lautsprecher weder Wasser, Dampf noch Sand aus. Lassen Sie Ihren Lautsprecher nicht an einem Ort, an dem übermäßige Hitze Schaden anrichten kann, wie beispielsweise in einem in der Sonne geparkten Auto.

- Das Typenschild befindet sich auf der Geräterückseite.



- Setzen Sie den Lautsprecher nicht Spritzwasser oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände (wie Vasen) auf dem Lautsprecher ab.
- Stellen Sie das Gerät mit einem Mindestabstand (10 cm empfohlen) zu anderen Gegenständen auf, um eine ausreichende Belüftung zu garantieren.
- Die Belüftung des Geräts darf nicht durch Blockieren der Lüftungsschlitze mit Zeitungen, Tischdecken, Gardinen u.ä. eingeschränkt werden.
- Stellen Sie keine offenen Flamme (wie brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in extremen Temperaturen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Autos, auf Fensterbänken oder in der Sonne stehen.

Lautsprecher zurücksetzen

Bei Fehlfunktionen aufgrund elektrostatischer Entladung, Spannungsversorgung stransienten oder kurzen Unterbrechungen trennen Sie die Spannungsversorgung vorübergehend ab.

1. Stellen Sie den **Hauptschalter** für einige Sekunden auf die obere (Aus) Position.
2. Stellen Sie den **Hauptschalter** zurück auf Ein (unten).
3. Halten Sie **Ein/Aus** für einige Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher wieder einzuschalten.

Garantie

Dieses Produkt ist für zwölf Monate ab Kaufdatum für den Originalerwerber gemäß der nachstehenden Vorgehensweise für Material- und Verarbeitungsfehler garantiert. Sollten während dieser Garantiezeit Komponenten oder Bauteile ausfallen, so werden diese kostenfrei ersetzt oder repariert.

Ausgeschlossen von der Garantie sind:

1. Schäden aufgrund unsachgemäßer Benutzung.
2. Folgeschäden.
3. Produkte mit entfernten oder verfälschten Seriennummern.

Garantieansprüche:

Jegliche Garantieansprüche müssen über den Fachhändler erfolgen, von dem das Produkt gekauft wurde. Ihr Roberts'-Fachhändler kann die meisten Störungen wahrscheinlich schnell und effizient beheben. Er kann das Produkt ggf. auch an den Kundendienst des Unternehmens übergeben.

Diese Hinweise beeinträchtigen nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers.



Website: <http://www.robertsradio.com>

© 2014 Roberts Radio Limited